Bureau de coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 17 mars 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 7 mai 1921 qui porte organisation de la police judiciaire des parquets, et l'arrêté royal du 3 avril 1929 qui porte organisation de la sûreté publique", a donné en sa séance du 4 avril 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 17de Maart 1951 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 Mei 1921 houdende inrichting van de gerechtelijke politie der parketten en van het koninklijk besluit van 3 April 1929 houdende inrichting van de openbare veiligheid", heeft ter zitting van 4 April 1951 het volgend advies gegeven :

A l'article 9 ter introduit dans l'arrêté royal du 3 avril 1929 par le projet, le Conseil d'Etat propose de remplacer les mots "celle-ci apparaît comme susceptible ..." par les mots "celle-ci est susceptible ...".

De Raad van State stelt voor, in artikel 9 ter dat door het ontwerp in het koninklijk besluit van 3 April 1929 wordt ingevoegd, de woorden "deze blijkbaar tot gevolg zou hebben..." te vervangen door de woorden "deze tot gevolg kan hebben...".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président,
de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

V.DEVAUX, conseillers d'Etat,
M.SOMERHAUSEN, raadsheren van State,

P.COART-FRESART, assesseurs de la section de législation,
P.ANSIAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G.PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, — greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Justice.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Justitie.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K.MEES.